

pickering

ULTIMAT³⁰⁰



MANUEL D'UTILISATION

Usermanual - Benutzerhandbuch - Gebruikershandleiding - Manual del usuario

FR | NL | DE | ES

Importé par :

SAS Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de l'appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide tels que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- Afin d'assurer une aération suffisante, installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimale autour de l'appareil de 50 cm.

L'aération ne doit pas être gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc...

- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- La fiche de prise de courant doit demeurer aisément accessible.
- Ne pas exposer trop longtemps vos yeux en direction de la source lumineuse.
- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les piles/batteries doivent être mises en place en respectant la polarité.
- Les piles/batteries usées doivent être enlevées du produit.
- Les piles/batteries doivent être mises au rebut de façon sûre.

Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

ATTENTION :

- Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.
- Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive tels que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.

Équipement de classe III :

Alimentation en très basse tension de sécurité (TBTS) ou de protection, masses non reliées à la terre, alimentation sécurisée (transformateur de sécurité). Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- 1 x Enceinte
- 1 x Télécommande
- 1 x Microphone filaire
- 1 x Adaptateur secteur
- 1 x Manuel d'utilisation



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

MISE AU REBUT



Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



Recyclage : Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus renseignez vous : www.consigneetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

Spécification du transmetteur sans fil :

Gamme de fréquence	Puissance max de sortie
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restrictions pays :

Cet appareil est destiné à un usage domestique (à l'intérieur) et de bureau dans tous les pays de l'UE (ainsi que d'autres pays qui appliquent les directives européennes en la matière) sans restriction, sauf pour les pays ci-dessous mentionnés.

France - Usage interne uniquement pour les bandes de 2454 à 2483,5 MHz
Italie - Une autorisation générale est requise en cas d'utilisation à l'extérieur de ses propres installations.

Version Bluetooth (Audio sans fil BT)

5.0

RECHARGER L'APPAREIL

(via l'entrée DC 9V / prise secteur)

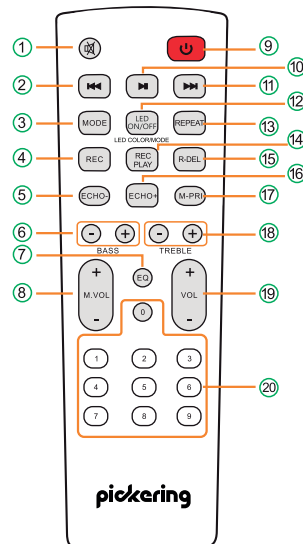
ATTENTION : si le produit doit être inutilisé pendant une longue période, laissez la batterie complètement chargée, dans le cas contraire cela peut endommager la batterie !

N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes (**au-delà de 50°C**)

(par exemple, lumière directe du soleil dans un véhicule clos, proximité d'une source de chaleur ou d'un radiateur, etc.). Des températures élevées peuvent endommager les performances de l'enceinte et réduire la durée de vie de la batterie.

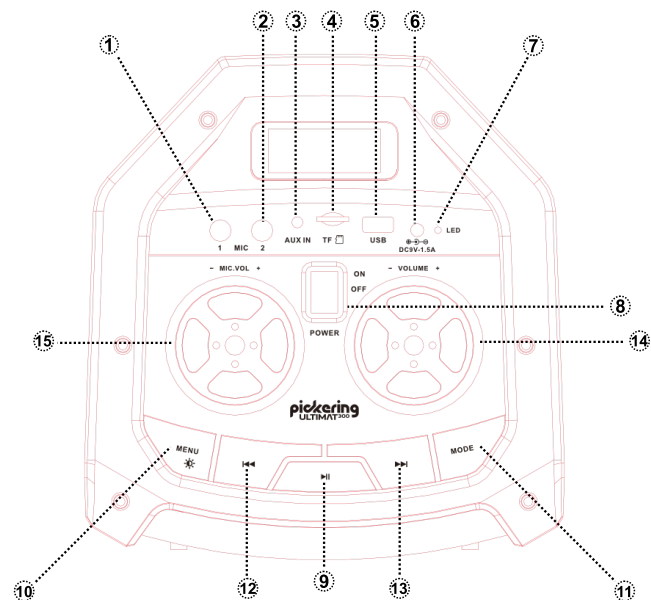


FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE



1. Silence
2. Piste précédente
3. Source AUX / BT / USB / Micro SD
4. Enregistrement (Micro SD / USB)
5. Echo -
6. Basses +/-
7. Égaliseur
8. Volume microphone +/-
9. Marche / arrêt
10. Lecture / Pause
11. Piste suivante
12. M/A | Couleur | Mode de la lumière
13. Répétition
14. Lecture de l'enregistrement
15. Suppression de l'enregistrement
16. Echo +
17. Priorité du microphone
18. Aigus +/-
19. Volume +/-
20. Touches numériques

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Entrée microphone 1

2. Entrée microphone 2

3. Entrée AUX (Line-in)

4. Entrée TF / Micro SD

5. Entrée USB

6. Entrée alimentation DC 9V

7. Voyant LED de charge

8. Marche / Arrêt

9. TWS / Lecture / Pause

10. Menu (Basse, aigus...) / Animation lumineuse

11. Source (USB, micro SD, AUX, BT)

12. Titre précédent

13. Titre suivant

14. Volume +/-

15. Volume +/- microphone

MISE SOUS TENSION

Avant d'utiliser le produit, vous devez charger complètement la batterie.

1. Connectez le câble d'alimentation sur la prise «**DC 9V**» (6), puis à la prise secteur.
2. Une fois la batterie complètement chargée voyant (7) éteint, débranchez le câble.
3. Positionnez le bouton de l'alimentation générale «**POWER**» (8) sur la position «**I**».

LECTURE MP3 A PARTIR D'UN SUPPORT USB

1. Branchez le support USB dans l'emplacement «**USB**» (5) (Dès lors que vous insérez une clé USB, le système lance la lecture automatiquement).
2. Sélectionnez un titre et appuyez sur « **▶||** » (9).

UTILISATION DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE (LINE IN)

1. Branchez un câble AUX 3.5mm sur L'entrée «**LINE IN**» (3).
2. Sélectionnez la source d'entrée «**LINE IN**» en appuyant sur le bouton source «**MODE**» (11).
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton pour être positionné sur la fonction AUX)

UTILISATION DE L'ENTRÉE CARTE MÉMOIRE

1. Insérez une carte mémoire TF / Micro SD dans l'emplacement «**TF**» (4).
2. Sélectionnez la source d'entrée «**TF**» en appuyant sur le bouton «**MODE**» (11).
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton pour être positionné sur la fonction TF)

CONNEXION SANS FIL BLUETOOTH

1. Activez la fonction audio sans fil au moyen du bouton «**MODE**» (11).
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton pour être positionné sur la fonction BT).
2. Activez la fonction audio sans fil sur votre appareil (**smartphone, tablette, etc**).
3. Sélectionnez «**ULTIMAT300**» dans la liste des appareils trouvés.

FONCTION TWS

1. Allumez l'enceinte **A** et sélectionnez le mode Bluetooth en appuyant sur le bouton « **MODE** » (11), affichage écran «**BLUE**» et connectez la à votre téléphone.
2. Allumez l'enceinte **B** et sélectionnez le mode Bluetooth en appuyant sur le bouton «**MODE**» (11), affichage écran «**BLUE**».
3. Maintenez appuyé le bouton « **▶||** » (9) sur l'enceinte **A** jusqu'à ce que L'écran clignote et affiche «**SLAV**». Lorsque le «**SLAV**» cesse de clignoter, cela signifie que les enceintes A et B sont connectés.

Note : L'enceinte qui affiche «**BLUE**» est la principale et L'autre affiche «**SLAV**».

ANIMATION LUMINEUSE

1. Maintenez appuyé (4s) le bouton «**MENU**» (10) pour changer la couleur de la lumière.
2. Pour allumer ou éteindre et changer l'animation, utiliser la touche (12) de la télécommande.
- Appui court pour changer la couleur de la lumière
- Appui long (3s) pour allumer ou éteindre et changer le mode de l'animation

MENU

Appuyez sur la touche «**MENU**» (10) pour effectuer les réglages suivants :

- Basses (BS)
- Aigus (TE)
- Echo du microphone (EC)
- Volume du microphone (CV)

ASSISTANCE

Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par e-mail à cette adresse : assistancepickering@churchill.world

VEILIGHEID INSTRUCTIES



Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg dan dat de nieuwe gebruiker is aangemeld bezit van de handleiding.
- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend water of opspattend water. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats geen open vuur op het apparaat, zoals brandende kaarsen.
- Installeer voor een goede ventilatie de unit in een goed geventileerde ruimte op een minimale afstand rond de unit van 50 cm. Ventilatie mag niet worden belemmerd door obstructie van ventilatieopeningen door voorwerpen zoals kranten, tafelleden, gordijnen, enz.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoudt. Gebruik bij het vervangen van de zekering alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op een station.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Stel uw ogen niet te lang bloot aan de lichtbron.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
- De batterijen moeten in de juiste polariteit worden geplaatst.
- Gebruikte batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- De batterijen moeten op veilige wijze worden verwijderd. Stort ze in de meegeleverde opvangbakken (vraag uw dealer) om het milieu te beschermen.
- LET OP : Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde type of een vergelijkbaar type.

WAARSCHUWING :

batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals die van de zon, vuur en dergelijke. Neem de batterij niet in, gevaar voor chemische verbranding

Klasse apparatuur III

Zeer laag voltage veiligheidsvoorziening (SELV) of bescherming. Missen niet verbonden met de aarde. Beveiligde voeding (veiligheidstransformator) Gevaar voor elektrische schokken! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

INHOUD VAN DE VERPAKKING :

- 1 x Luidspreker
- 1 x Afstandsbediening
- 1 x Bedrade microfoon
- 1 x Netstroomadapter
- 1 x Gebruikershandleiding.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN - NIET OPENEN

BELANGRIJKE OPMERKING : Elektrische producten mogen niet worden verwijderd met huisvuil. Recycle ze waar hiervoor centra bestaan. Raadpleeg de lokale autoriteiten of uw dealer over hoe u ze recyclet.

AFVOEREN

Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis. Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten. Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling. Neem contact op met de lokale autoriteiten om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.



Recycling : onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente. Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie. These symbols are only valid within the European Union.

Draadloze zenderspecificatie :

Frequentiebereik	Maximaal uitgangsvermogen
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Landbeperkingen :

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk (binnen) en kantoorgebruik in alle EU-landen (evenals andere landen die Europese richtlijnen toepassen in de EU). Onderwerpzonder beperking, behalve voor de hieronder genoemde landen. Frans - Intern gebruik alleen voor de banden 2454 tot 2483,5 MHz Italia - Algemene machtiging vereist voor gebruik buiten de eigen faciliteiten

Versie Bluetooth (draadloze audio BT)
5.0

LAAD HET APPARAAT OP (via DC-ingang 9V / stopcontact)

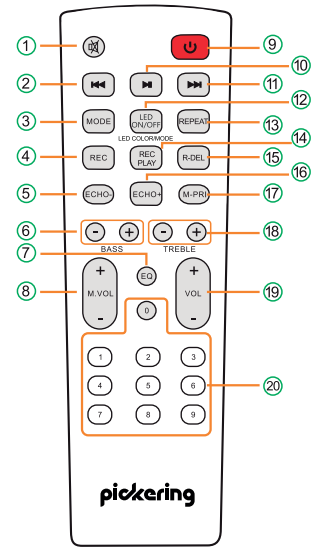
Waarschuwing : Als de luidspreker lange tijd ongebruikt moet blijven, laat de batterij dan volledig opladen, anders veroorzaakt het schade aan de batterij !

Stel uw toestel niet bloot aan extreme temperaturen (boven 50°C) (direct zonlicht in een gesloten voertuig, nabijheid van een warmtebron of radiator, etc.).

Hoge temperaturen kunnen de prestaties van de luidspreker beschadigen en de levensduur van de batterij verkorten.

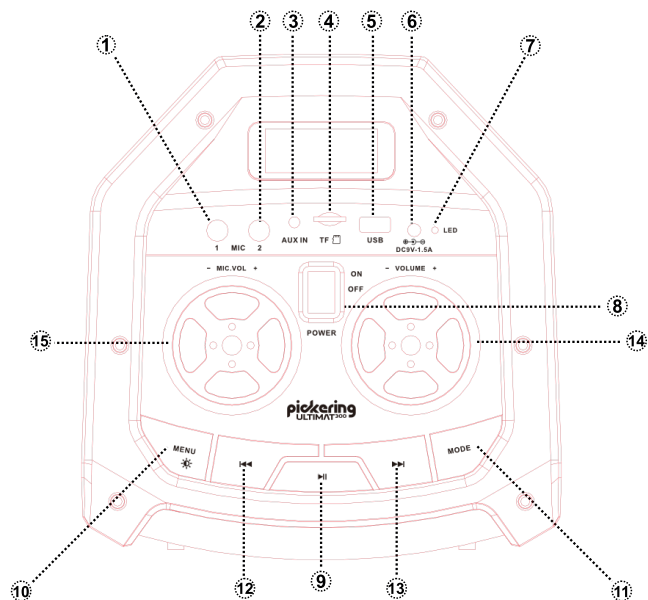


AFSTANDSBEDIENINGSFUNCTIES



1. Mute
2. Vorige track
3. LINE-IN / BT / USB / SD ingang
4. Opname (SD/USB)
5. Echo -
6. Bas +/-
7. Equalizer
8. Microfoonvolume +/-
9. Aan/uit | Kleur | Lichtmodus
10. Pauzeren / Spelen
11. Volgende track
12. AAN/UIT litch | color | mode
13. Herhaal functie
14. Recording play
15. Delete REC
16. Echo +
17. Microfoonprioriteit
18. Treble +/-
19. Volume +/-
20. Numerieke knop

PANEELBESTURINGSFUNCTIES



1. Microfoon ingang 1
2. Microfoon ingang 2
3. AUX ingang
4. TF/Micro SD kaartslot
5. USB ingang
6. DC 9V ingang
7. LED-oplaadindicator
8. AAN / UIT
9. TWS / Pauzeren/Spelen
10. Menu / Licht
11. Ingang (USB, SD, AUX, BT)
12. Titel vorige
13. Titel volgende
14. Volumen +/-
15. Volumen +/- microfoon

INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

Voordat u het product gebruikt, moet u de batterij volledig opladen.

1. Sluit de voedingskabel aan op de «**DC 9V**» aansluiting (6) vervolgens op een Stopcontact
2. Zodra de batterij volledig licht (7) UIT is opgeladen trek de stekker uit de kabel.
3. Zet de «**POWER**»-schakelaar (8) in de stand «**I**».

EEN MP3-MUZIEKBESTAND AFSPLEN VANAF USB-MEDIA

1. Sluit de USB stekker aan met de locatie (5) «**USB**» (zodra u een USB invoegt, begint het systeem automatisch te spelen).
3. Selecteer een titel en druk op «**▶||**» (9).

GEbruik DE INGANG AUX (AUX IN)

1. Sluit de AUX 3.5mm kabel aan op de ingang «**AUX**» (3) en op uw apparaat.
 2. Selecteer de «**AUX**» bron (3) door op de ingangsknop «**MODE**» (11).
- (U hoeft alleen maar een paar keer op de knop te drukken om de AUX-functie in te stellen)

GEbruik VAN DE MEMORY CARD INPUT

1. Plaats een TF / Micro SD-geheugenkaart in de «**TF**»-sleuf (4).
 2. Selecteer de «**TF**»-ingangsbron door op de «**MODE**»-knop (11) te drukken.
- (U hoeft alleen maar een paar keer op de knop te drukken om de TF / micro SD-functie in te stellen)

DRAADLOZE AUDIO BT FUNCTIE

1. Activeer de draadloze audiofunctie door op de knop «**MODE**» te drukken (11). Druk gewoon op de knop die moet worden ingesteld op de BT-functie.
2. Activeer de draadloze audiofunctie op uw apparaat (smartphone, tablet, enz).
3. Selecteer «**ULTIMAT300**» uit de lijst met gevonden apparaten.

TWS-FUNCTIE

1. Schakel luidspreker **A** in en selecteer de Bluetooth-modus door op de knop «**MODE**» (11) te drukken, geef op het scherm «**BLUE**» weer en sluit deze aan op uw telefoon.
 2. Schakel luidspreker **B** in en selecteer de Bluetooth-modus door op de knop «**MODE**» (11) te drukken, schermweergave «**BLUE**».
 3. Druk op de «**▶||**» knop (9) op luidspreker A en houd deze ingedrukt tot het display knippert en «**SLAV**» verschijnt. Wanneer «**SLAV**» stopt met knipperen, betekent dit dat de luidsprekers **A** en **B** zijn aangesloten.
- Opmerking: De luidspreker die «**BLUE**» weergeeft is de hoofdluidspreker en de andere geeft «**SLAV**» weer.

LICHTANIMATIE

1. Houd (4s) de «**MENU**»-knop (10) ingedrukt om de kleur van het licht te veranderen.
 2. Om de animatie in of uit te schakelen en te wijzigen, gebruikt u de knop (12) op de afstandsbediening.
- Korte druk op de knop om de lichtkleur te veranderen
 - Lang indrukken (3s) om in of uit te schakelen en de animatiemodus te wijzigen

MENU

Druk op de «**MENU**»-toets (10) om de volgende instellingen uit te voeren:

- Laag (BS)
- Hoge tonen (TE)
- Microfoon Echo (EC)
- Microfoonvolume (CV)

ASSISTANTIE

Als u ondersteuning nodig heeft voor dit product, kunt u per e-mail contact opnemen met de technische dienst op dit adres : assistancepickering@churchill.world

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, da es wichtige Informationen zur Installation und Verwendung des Geräts enthält.

- Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an einem Tag des Eigentümerwechsels den Besitzer wechselt, stellen Sie sicher, dass der neue Benutzer im Besitz des Handbuchs ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung für dieses Gerät geeignet ist und die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung nicht übersteigt.
- Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Geräts befinden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf den Apparat gestellt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammenquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort mit einem Mindestabstand von 50 cm um das Gerät herum. Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verstopft werden.
- Ziehen Sie vor der Handhabung oder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn Sie die Sicherung ersetzen, verwenden Sie nur eine Sicherung mit genau den gleichen Eigenschaften wie die alte.
- Das Gerät ist für den Einsatz in einem gemäßigten Klima vorgesehen. Die Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten. Betreiben Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Wechselrichter an.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel niemals gequetscht oder beschädigt wird.
- Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel vom Netz.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich bleiben.
- Setzen Sie Ihre Augen nicht zu lange der Lichtquelle aus.
- Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
- Batterien/Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Gebrauchte Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.
- Batterien müssen sicher entsorgt werden. Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie sie in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern (fragen Sie Ihren Händler nach Einzelheiten).

VORSICHT:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ausgetauscht wird. Nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.
- Batterien sollten nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

Klasse apparatuur III

Zeer laag voltage veiligheidsvoorziening (SELV) of bescherming. Missen niet verbonden met de aarde.

Beveiligde voeding (veiligheidstransformator)

Gevaar voor elektrische schokken! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

PACKUNGSINHALT :

- 1 x Lautsprecher
- 1 x AC-Netzadapter
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Drahtgebundenes mikrofon
- 1 x Benutzerhandbuch



WICHTIGER HINWEIS : Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, wenn es dafür Zentren gibt. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, wie sie zu recyceln sind.

ENTSORGUNG VON PRODUKTEN



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und Ihrer Sicherheit bei, recyceln Sie Ihre elektrischen und elektronischen Produkte.

Das Gerät und seine Verpackung müssen zum Recycling zu Ihrer örtlichen Sammelstelle gebracht werden. Informationen zur Entsorgung und zum

Recycling erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Einige Sammelstellen nehmen Produkte kostenlos an.



Recycling: Unsere Verpackungen können einem Sortierpfand unterliegen.

Für weitere Informationen: www.consigneetri.fr UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU Diese Symbole sind nur innerhalb der Europäischen Union gültig.

Spezifikation des drahtlosen Senders :

Frequenzbereich	Maximale Ausgangsleistung
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Länderbeschränkungen

Dieses Gerät ist für den Gebrauch zu Hause (in Innenräumen) und im Büro in allen EU-Ländern (und anderen Ländern, die die entsprechenden EU-Richtlinien anwenden) ohne Einschränkung vorgesehen, mit Ausnahme der unten aufgeführten Länder.

Frankreich - Interne Nutzung nur in den Frequenzbändern 2454 bis 2483,5 MHz

Italien - Für die Nutzung außerhalb der eigenen Einrichtungen ist eine Allgemeingenehmigung erforderlich.

Bluetooth-Version (Drahtloses Audio BT)

5.0

AUFLADEN DES GERÄTS

(über DC-Eingang 9V / Sektor)

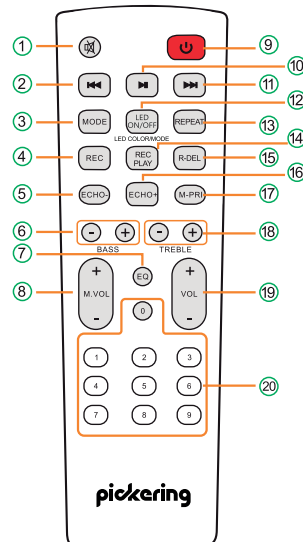
WARNUNG: Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, lassen Sie die Batterie im Ladegerät.

voll geladen, sonst kann die Batterie beschädigt werden !

Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen (über 50°C) aus (z.B. direktes Sonnenlicht, direkte Sonneneinstrahlung usw.) in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Wärmequelle oder eines Heizkörpers usw.). Hohe Temperaturen können die Leistung des Lautsprechers beeinträchtigen und die Batterielebensdauer verkürzen.

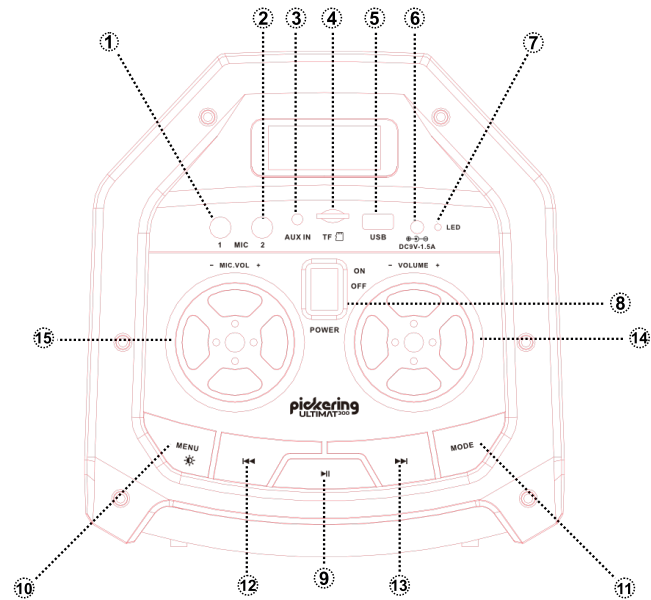


FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG



1. Stumm
2. Vorherige Spur
3. LINE-IN / BT / FM / USB / SD-Eingang
4. Aufzeichnung (TF / USB)
5. Echo -
6. Bass +/-
7. Entzerrer
8. Mikrofon-Lautstärke +/-
9. EIN / AUS
10. Pause/Wiedergabe
11. Nächster Titel
12. Ein/Aus | Farbe | Lichtmodus
13. Wiederholungs-Funktion
14. Aufnahme und Wiedergabe
15. REC löschen
16. Echo +
17. Mikrofon-Priorität
18. Diskant +/-
19. Volumen +/-
20. Numerische Taste

BEDIENFELD-FUNKTIONEN



1. Mikrofon eingang 1
2. Mikrofon eingang 2
3. AUX eingang
4. TF / Micro SD
5. USB eingang
6. DC 9V eingang
7. LED-Ladeanzeige
8. EIN/AUS
9. TWS / Abspielen / Pause
10. Menü / Licht
11. Eingang (USB, SD, AUX, BT)
12. Titel Vorheriger
13. Titel Nächster
14. Lautstärke +/-
15. Lautstärke +/- mikrofon

EINSCHALTEN DER STROMVERSORGUNG

Bevor Sie das Produkt verwenden, müssen Sie den Akku vollständig aufladen.

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Buchse «DC 9V» (6) vervolgens op een USB-aansluiting of via een adapter.
2. Wenn der Akku vollständig Licht (7) AUS, aufgeladen ist, ziehen Sie das Kabel ab.
3. Drehen Sie den «POWER»-Schalter (8) auf die Position «I».

MP3-WIEDERGABE VON USB-MEDIEN

1. Stecken Sie das USB-Medium in den Steckplatz (5) «USB» (Wenn Sie einen USB-Speicherstick einstecken, startet das System die Wiedergabe automatisch).
2. Wählen Sie einen Titel und drücken Sie «▶||» (9).

VERWENDUNG DES AUXILIARY-LINE

1. Schließen Sie ein 3.5mm-AUX-Klinkenkabel an den «AUX IN» (3).
2. Wählen Sie die «AUX IN»quelle durch Drücken der «MODE» Taste (11). (Sie brauchen die Taste nur mehrmals zu drücken, um auf die AUX-Funktion eingestellt zu werden).

BETRIEB DER SPEICHERKARTE

1. Legen Sie eine micro SD-Speicherkarte in den «TF»-Steckplatz (4) ein.
2. Wählen Sie die Eingangsquelle «TF», indem Sie die Taste «MODE» (11) drücken. (Sie brauchen die Taste nur mehrmals zu drücken, um auf die SD-Funktion eingestellt zu werden)

DRAHTLOSE BLUETOOTH-VERBINDUNG

1. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion mit der «MODE» Taste (11). (Drücken Sie die Taste mehrmals, um zur BT-Funktion zu wechseln).
2. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion auf Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet ...).
3. Wählen Sie «ULTIMAT300» aus der Liste der gefundenen Geräte.

TWS-FUNKTION

1. Schalten Sie den Lautsprecher A ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus, indem Sie die «MODE» Taste (11) drücken, auf dem Bildschirm «bLUE» anzeigen und mit Ihrem Telefon verbinden.
2. Schalten Sie Lautsprecher B ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus durch Drücken der «MODE» Taste (11), Bildschirmanzeige «bLUE».
3. Drücken und halten Sie die Taste «▶||» (9) auf Lautsprecher A, bis die Anzeige blinkt und «SLAV» anzeigt. Wenn «SLAV» nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass die Lautsprecher A und B angeschlossen sind.

Hinweis : Der Lautsprecher, der «bLUE» anzeigt, ist der Hauptlautsprecher und der andere Lautsprecher zeigt «SLAV» an.

LICHTANIMATION

1. Halten Sie die «MENÜ»-Taste (10) gedrückt (4s), um die Farbe des Lichts zu ändern.
2. Um die Animation ein- oder auszuschalten und die Animation zu ändern, verwenden Sie die Taste (12) auf der Fernbedienung.
 - Kurz drücken, um die Lichtfarbe zu ändern
 - Langes Drücken (3s) zum Ein- oder Ausschalten und Ändern des Animationsmodus

MENÜ

Drücken Sie die «MENÜ»-Taste (10), um die folgenden Einstellungen vorzunehmen:

- Niedrig (BS)
- Diskant (TE)
- Mikrofon-Echo (EC)
- Mikrofon-Lautstärke (CV)

UNTERSTÜTZUNG

Wenn Sie Unterstützung für dieses Produkt benötigen, können Sie den technischen Dienst per E-Mail unter dieser Adresse erreichen: assistancepickering@churchill.world

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual, que contiene información. En la instalación y uso del dispositivo.

- Guarde el manual para futuras referencias. Si el dispositivo cambia en el día del propietario, asegúrese de que el nuevo usuario esté en posesión del manual.
- Asegúrese de que la tensión de red sea adecuada para esta unidad y que no exceda la tensión de alimentación indicada en la placa de características de la unidad.
- Solo para uso en interiores!
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca de la unidad durante la operación.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. No se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No coloque en el dispositivo fuentes de llamas, como velas encendidas.
- Para garantizar una ventilación adecuada, instale la unidad en un área bien ventilada a una distancia mínima alrededor de la unidad de 50 cm.
- La ventilación no debe ser obstruida por la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de su manipulación o mantenimiento. Cuando reemplace el fusible, use solo un fusible que tenga exactamente las mismas características que el anterior.
- El dispositivo está diseñado para su uso en un clima templado. La temperatura ambiente no debe superar los 40° C. No opere la unidad a temperaturas más altas.
- En caso de mal funcionamiento, detenga el dispositivo inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. La reparación inadecuada puede provocar daños y mal funcionamiento. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas que sean idénticas a las originales.
- No conecte el dispositivo a una unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté aplastado o dañado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible.
- No exponga sus ojos demasiado tiempo a la fuente de luz.
- No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse en la polaridad correcta.
- Las baterías usadas deben retirarse del producto.
- Las pilas deben desecharse de forma segura. Depositelos en los contenedores de recolección provistos (pregunte a su distribuidor) para proteger el medio ambiente.

ATENCIÓN :

Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente. las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como el del sol, el fuego o similares.

Equipo de clase III

Alimentación de seguridad de muy baja tensión (SELV) o protección. Masas no conectadas a la tierra. Fuente de alimentación segura (transformador de seguridad). Peligro de descarga eléctrica! Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado. Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Altavoz
- 1 x Control remoto
- 1 x micrófono inalámbrico
- 1 x Adaptador de CA
- 1 x Manual de instrucciones



ADVERTENCIA DE DESCARGA ELÉCTRICA - NO ABRIR

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



No tirar los aparatos marcados con la basura. Ayude a proteger el medio ambiente y su seguridad, recicle sus productos eléctricos y electrónicos. El dispositivo y su embalaje deben dejarse en su punto de recogida local para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales. Para informarle sobre el desguace y el reciclaje. Algunos centros de recogida aceptan productos de forma gratuita.



Reciclaje: Nuestro embalaje puede estar sujeto a un orden de clasificación.

Para obtener más información, consulte a su municipio local.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE – DIRECTIVE 2012/19/UE

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

Especificación del transmisor inalámbrico :

Rango de frecuencia	Potencia de salida maxima
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restricciones de país :

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (interior) y de oficina en todos los países de la UE (así como en otros países que aplican directivas europeas en la UE).

objeto) sin restricciones, excepto para los países mencionados a continuación.

Francia - Uso interno sólo para las bandas 2454 a 2483,5 MHz

Italia - Se requiere una autorización general para el uso fuera de sus propias instalaciones.

Versión Bluetooth (Audio inalámbrico BT)

5.0

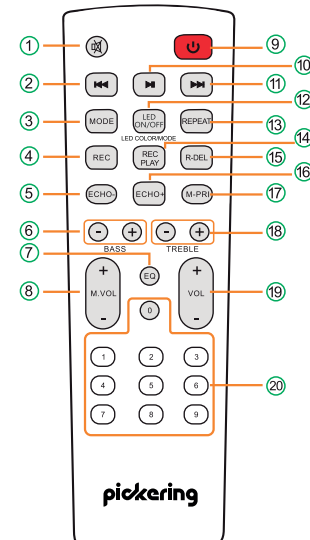
RECARGA DEL DISPOSITIVO

(a través de la entrada DC 9V / Sector)

ADVERTENCIA: Si no se va a utilizar el producto durante un largo período de tiempo, deje la batería en el cargador. completamente cargada, de lo contrario la batería puede ser dañada! No exponga su dispositivo a temperaturas extremas (por encima de 50°C (por ejemplo, luz solar directa, sol directo, etc.). en un vehículo cerrado, la proximidad de una fuente de calor o un radiador, etc.). Las altas temperaturas pueden dañar el rendimiento del altavoz y acortar la vida de la batería.



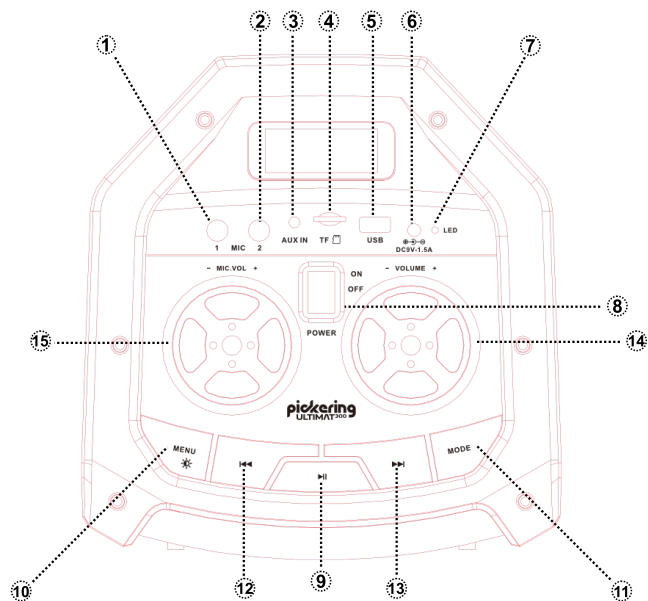
FUNCIONES DE CONTROL REMOTO



1. Espera
2. Pista anterior
3. Fuente LINE-IN / BT / USB / SD
4. Grabación (SD/USB)
5. Eco -
6. Bajo +/-
7. Ecualizador
8. Volumen del micrófono +/-
9. Encendido / Apagado
10. Reproducir / Pausar
11. Pista siguiente
12. ON/OFF | Color | Modo de luz
13. Repetir
14. Grabación de reproducción
15. Eliminar grabación
16. Eco +
17. Prioridad del micrófono
18. Agudos +/-
19. Volumen +/-
20. Botones numéricos

NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos, donde hay centros para eso. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre cómo reciclarlas.

FUNCIONES DE CONTROL DEL PANEL



1. Entrada micrófono 1
2. Entrada micrófono 2
3. Entrada AUX
4. Ranura de tarjeta TF/micro SD
5. Entrada USB
6. Entrada DC 9V
7. Indicador de carga LED
8. Encendido / Apagado
9. TWS / Reproducir / Pausar
10. Menú / Animación de luz
11. Fuente (USB, SD, AUX, BT, FM)
12. Pista anterior
13. Pista siguiente
14. Volumen +/-
15. Volumen +/- micrófono

ENCENDIDO DEL DISPOSITIVO

Antes de usar el producto, debe cargar la batería completamente.

1. Conecte el cable de USB a la toma «DC 9V» (6) y luego a una toma USB o sectorial a través de un adaptador.
2. Una vez que la batería esté completamente cargada Luz (7) apagado, desenchufe el cable.
3. Ponga el interruptor de encendido «POWER» (8) en la posición «I».

LECTURA DE UN ARCHIVO MUSICO MP3 PARA PARTER UN APOYO USB

1. Conecte un stick USB a la entrada «USB» (5) una vez inserto una memoria USB, el sistema inicia la reproducción automáticamente.
2. Seleccione un título y toque «▶▶» (9).

USO DE ENTRADA Y SALIDA AUXILIAIRE (AUX IN)

1. Conecte un cable AUX 3.5mm a la entrada y salida «AUX» (3).
2. Seleccione la fuente de entrada «AUX» pulsando el botón «MODE» (11). (Sólo hay que pulsar el botón varias veces para que se ajuste a la función AUX)

USO DE LA TARJETA DE MEMORIA ENTRADA

1. Inserte una tarjeta de memoria TF / micro SD en la ranura «TF» (4).
2. Seleccione la fuente de entrada «TF» pulsando el botón «MODE» (12). (Sólo hay que pulsar el botón varias veces para que se ajuste a la función TF/Micro SD)

FUNCIÓN DE AUDIO INALÁMBRICO BT

1. Active la función de audio inalámbrico con el botón «MODE» (11). Simplemente presione el botón para que se ajuste a la función BT.
2. Active la función de audio inalámbrico en su dispositivo (smartphone, tableta, etc.).
3. Seleccione «ULTIMAT300» de la lista de dispositivos encontrados.
4. Estás listo para escuchar tu música.

FONCTION TWS

1. Enciende el altavoz A y selecciona el modo Bluetooth pulsando el botón «MODE» (11), la pantalla muestra «bLUE» y conéctalo al teléfono.
2. Enciende el altavoz B y seleccione el modo Bluetooth pulsando el botón «MODE» (11), la pantalla muestra «bLUE».
3. Presione y mantenga presionado el botón «▶▶» (9) del altavoz A hasta que la pantalla parpadee y muestre «SLAV». Cuando «SLAV» deja de parpadear, significa que los altavoces A y B están conectados.

Nota : El altavoz que muestra «bLUE» es el altavoz principal y el otro muestra «SLAV».

ANIMACIÓN DE LUZ

1. Presione y mantenga presionado (4s) el botón «MENÚ» (10) para cambiar el color de la luz.
2. Para activar o desactivar y cambiar la animación, utilice el botón (12) del mando a distancia.
 - Pulsación corta para cambiar el color de la luz
 - Pulsación larga (3s) para encender o apagar y cambiar el modo de animación

MENÚ

Presione el botón «MENÚ»(10) para realizar los siguientes ajustes:

- Bajo (BS)
- Agudos (TE)
- Eco del micrófono (EC)
- Volumen del micrófono (CV)

ASISTENCIA :

Si necesita soporte para este producto, puede contactar con el servicio técnico por correo electrónico en esta dirección: assistancepickering@churchill.world

CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, SAS CHURCHILL, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :

Certify and declare under our sole responsibility only the following products:

Certificeren en verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid alleen de volgende producten:

Zertifizieren und deklarieren Sie unter unserer alleinigen Verantwortung nur die folgenden Produkte:

Certificar y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes productos :

Certificare e dichiarare sotto la nostra esclusiva responsabilità solo i seguenti prodotti:

Certificar e declarar sob a nossa exclusiva responsabilidade que os seguintes produtos :

Marque | Brand : **PICKERING**

Type ou modèle | Type or model : **Enceinte ULTIMAT300**

Désignation commerciale | Designation : **Système de sonorisation amplifié**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable :

The purpose of the statement described above is consistent with applicable union harmonization legislation:

Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie:

Der Zweck der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den geltenden Harmonisierungsgesetzen der Gewerkschaften:

El propósito de la declaración descrita anteriormente es de conformidad con la legislación de armonización aplicable de la Unión:

Lo scopo della dichiarazione sopra descritta è coerente con la legislazione applicabile in materia di armonizzazione sindacale:

O objectivo da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:



RED 2014/53/UE

Pour la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

For the provision of radio equipment on the market.



RoHS ROHS 2011/65/UE, Amendement 2015/863/UE

Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Relative is the limitation of certain substances dangerous in the team of teams and électroniques.

Une déclaration complète de conformité est disponible par téléchargement ou par mail à :

A full compliance statement is available by download or email at:

Een volledige verklaring van overeenstemming is beschikbaar om te downloaden of per e-mail op :

Eine vollständige Konformitätserklärung steht zum Herunterladen oder per E-Mail zur Verfügung unter :

Una dichiarazione di conformità completa è disponibile per il download o per e-mail all'indirizzo :

Puede descargarse una declaración de conformidad completa o enviarse por correo electrónico a :

Uma declaração de conformidade completa está disponível para download ou por e-mail em :

direction@churchill.world
http://www.churchill.world/notices

SAS CHURCHILL
20 RUE SAINT GILLES
75003 PARIS - FRANCE
FR05812221894 / RCS Paris 811 221 894
Email : **direction@churchill.world**

Fait à Paris (France), le 05/11/2020

pickering

ULTIMAT³⁰⁰



Téléchargement notices d'utilisation
Download instructions for use
Gebruikershandleidingen downloaden
Benutzerhandbücher herunterladen
Descargar los manuales de usuario
Descarregar instruções de utilização
Scarica le istruzioni per l'uso

<https://www.churchill.world/notices>